

# Die Kreuzfahrer

Ornamentisches Gedicht von Carl Andersen

aus Tasso's „Das befreite Jerusalem“

Solo, Chor und Orchester

componirt

von

## Niels W. Bode.

Op. 50.

### Clavierauszug.

Eigenthum des Verlegers.

LEIPZIG UND BRÜSSEL,  
BREITKOPF & HÄRTEL.

Registrierung in das Vereinsarchiv.

V.A. 558.

# INHALT.

## Personen.

Armida (Sopran). Rinaldo (Tenor). Peter der Eremit (Bass).

Chor der Pilger und Weiber vom Kreuzfahrerheere.

Chor der Kreuzritter.

Chor der Geister der Finsterniss und der Sirenen.

---

## I.

### In der Wüste.

	Seite
N <sup>o</sup> 1. Chor der Pilger und Weiber: Heiss wogt das Sandmeer . . . . .	2
„ 2. Solo (Peter, dann Rinaldo): Bald zum Ziel wird Gott uns tragen . . . . .	8
„ 3. Kreuzritter-Gesang (Rinaldo, Peter u. Chor): Strahl' hehre Sonn' . . . . .	11
„ 4. Solo und Chor (Peter): Vater, aus der Ferne. . . . .	18

## II.

### Armida.

„ 5. Chor der Geister der Finsterniss: Schleichend listig und sacht . . . . .	24
„ 6. Scene (Armida): Sie schlafen sanft in friedlich kühler Nacht . . . . .	31
„ 7. Chor der Sirenen und Solo (Rinaldo): Ich tauch' meine Brust . . . . .	37
„ 8. Duett und Chor (Armida, Rinaldo): O Rinaldo, auf, erwache . . . . .	46

## III.

### Gen Jerusalem.

„ 9. Chor der Kreuzritter: Im Ost die Sonne nahet . . . . .	63
„ 10. Scene (Rinaldo): Mit heil'gem Sinn zum heil'gen Ziel . . . . .	67
„ 11. Pilgermarsch, Chor und Solo (Peter): Weiter, weiter, mein müder Fuss . . . . .	70
„ 12. Solo und Chor (Peter): Dein Haupt erhebe, Kreuzmann, steh! . . . . .	77

# Die Kreuzfahrer.

Dramatisches Gedicht von Carl Andersen

in Musik gesetzt von

## NIELS W. GADE.

Op.50.

### I.

### In der Wüste.

Nº 1.

Andante.

The musical score consists of five systems of staves. The first system shows the piano introduction with a forte (*f*) dynamic, followed by a *dim.* (diminuendo) section and a *p esp.* (piano espressivo) section. The second system continues the piano accompaniment with a *sf* (sforzando) dynamic. The third system introduces the Horn (*Cor.*) part. The fourth system features the Violin (*Viol.*) part. The fifth system includes parts for Clarinet (*Clar.*), Trombone (*Tromb.*), Violin (*Viol.*), Flute (*Fl.*), and Horn (*Cor.*), with dynamics ranging from *p dim.* to *pp* (pianissimo). Performance instructions such as *Ced.* and *\** are placed throughout the score.

Viol. *p*

Pilger und Weiber vom Kreuzfahrerehere.

Sopr. *mf*

Heiss wogt das Sand-meer, gelb wie Flammen, ver-

Alt. *mf*

Chor. Ten. *mf*

Bass. *mf*

Heiss wogt das Sand-meer, gelb wie

brannt und staub - schwer Bü - sche hängen, der Vö - gel

Flammen, staub - schwer Bü - sche hängen,

der Vö-gel Schwin-gen ver-

Schwin-gen selbst ver - sen - gen in Lüf - ten, die der  
 der Vö - gel Schwingen selbst ver - sen - gen in Lüf - ten,  
 sen - - gen in Lüf - ten, die der

Gluth entstammen.  
 die der Gluth entstammen.

Gluth entstammen.

Viol. *mf* Fl. *mf*

Tuba *pp*

Verschmach-tend, ach, verschmach-tend, ach, wir nah'n dem Bron - nen,  
 Verschnach-tend, ach, verschmach-tend, ach, wir nah'n dem Bron - nen,

*sf* weh uns! weh uns! *p* Er ist schon längst ent - ron - nen!

*sf* weh uns! weh uns! *p* Er ist schon längst ent - ron - nen!

*p* weh — uns, weh!

*mf* Seit von dem fer - nen West wir zo - gen, deckt

*p* weh — uns, weh!

*dim.* *p* *mf* Tau - sen - de des Todes Schlun - mer, dem

*dim.* *p* *mf*

Zie - le nah, voll Angst und Kum-mer, wir stür - zen hin in San-des Wo -

*sf* *dim.*

weh - uns, weh! Tod - brin - gend Son - nenpfei - le

gen. Weh - uns! Todbrin-gend

*crusc.*

glü - hen, todbrin-gend Son - nenpfei - le glü - hen, Son -

Son - nen-pfei - le glü - hen, todbrin - gend Son - nen - pfei - le,

nen - pfei - le gli - hen, wo  
Son - nen - pfei - le gli - hen, wo

*mf* *mf* *mf*

*dim.*

bald wie Schat - ten hin wir zie -  
bald wie Schat - ten hin wir zie -

*dim.* *dim.* *dim.*

*mf* *dim.* *p*

hen, weh uns, weh!

*p* *p* *dim.*

*p* *pp* *dim.*

hen, weh uns, weh uns, weh!

*p* *p* *dim.*

*pp* *dim.*



N<sup>o</sup> 2.

Allegro moderato.

Peter Eremit. *f*

Bald zum Ziel wird Gott uns tra - gen, und

doch seh' ich feig euch za - gen! Denkt da -

ran, denkt da - ran, dort war es ja, wo der heh-re Stern ent -

glommen, zur Er - lö - sung al - ler From-men, je - ner Stern von Gol - ga -

Tempo.

tha! *f* Drückt die Hi - - - tze, Noth und

Schmerz, *f* sehnt sich heim - - - das fei - ge

Herz, das fei - ge Herz! *f*

*con fuoco* *mf* Einst so hoch - der Geist sich schwang, doch der gott - er - füll - te

Pes.

*p* *pp* *f* Strei - ter jetzt er - mat - - - tet, kann nicht wei - ter,

*f* *con fuoco*

sein Ge - lü - b - - de war nur Schel - lenklang!

*Allegro non troppo.*

zür - - ne nicht! frommer Va - - ter, schweig! Noch -

Cor.

schlägt das Herz uns keck und hehr, noch reizt den Muth der

*p*

Lor - beerzweig; und drückt des Tä - ges Gluth auch schwer,

*dim.* *pp*

noch tönt das Lied am fer - nen Strand, das einst erklang im Fran - ken -

*mf* *p*

# Nº 3. Kreuzritter - Gesang.

Allegro marziale.

Rinaldo. *f con fuoco*

land.

1. Strahl', heh - re
2. Mein Her - ze
3. Im Waf - fen -

Sonn', strahl auf mein Schwert mit Lust! denn mehr als Ruhm und Eh - re gilt mein  
flammet auf in heil - ger Gluth, des Halbmonds Glanz vor ihr - soll bald er -  
spiel ward mir des Sie - ges Kranz, und hold von mir die Trou - ba - dou - re

Stre - ben! Das Kreuz am Schil - de füllt mir Gott die  
blei - chen! Von Je - su Grab des Sa - ra - - ze - nen  
san - gen; nun lockt mich süß der Him - mels - ro - se

Brust, des Him - mels from - mer Strei - ter will ich le - - -  
Wuth, vor die - sem Schwert soll e - wig sie ent - wei - - -  
Glanz, ja, brächt' sie mir den Tod, ich muss sie fan - - -

Rinaldo.

*f* >

ben. chen! gen! Peter. Strei ter, auf! Auf, des

Sopr. Zum Kampf! Gott will es! Auf, des

Alt.

Chor. Ten. *f* Gott will es! Gott will es!

Bass. *f*

*f* Tromp.

Kreu-zes Ban-ner flie-gen! Ja, Gott will es!

Kreu-zes Ban-ner flie-gen! Ja, Gott will es!

Gott will es!

Gott will es! Zum Kampf, zum Kampf! Strei-ter,

*sf*

1. & 2.

Auf zum Sie - - - gen!

Auf zum Sie - - - gen!

Strei - - - ter, zum Kampf! auf zum Sie - gen! Gott will

auf! Auf zum Kampf, auf zum Sie - gen! Gott will

*ff.*

*ff.*

1. & 2.

3. *poco animato*

Auf zum Sie - - gen!

Auf zum Sie - - gen!

es! Ja, des Him - mels frommer

es! Ja, des Him - mels frommer

*f*

*f*

3. *f poco animato*

Strei-ter will ich le - ben, ja, des Him - mels Strei - ter  
zum Kampf! Ja, des Him - mels Strei - ter  
Strei-ter will ich le - ben, zum Kampf! Des - Him - mels Strei - ter  
zum Kampf! Ja, des Him - mels Strei - ter

will ich le - ben, zum Kampf! zum Kampf! Des Kreu - zes Ban - ner  
will ich le - ben, zum Kampf! Auf, des Kreu - zes Ban - ner flie - gen,  
will ich le - ben, zum Kampf! zum Kampf, zum Sie - gen, zum Kampf! des  
will ich le - ben, zum Kampf! Auf, des Kreu - zes Ban - ner flie - gen,

flie - gen, Strei - ter auf! Strei - ter auf! Gott  
auf! Strei - ter auf! Strei - ter auf! Gott  
Kreuzes Ban - ner flie - gen, auf zum Kampf, zum Sie - gen! Gott  
auf! zum Kampf! des Kreu - zes Ban - ner flie - gen!

*ff*

will es! Zum Kampf, zum Sie - gen! Strei - - ter! auf  
 will es! Des Him - mels Strei - ter will ich le - ben, zum Kampf! auf zum  
 will es! Des Him - mels Strei - ter will ich le - ben, zum Kampf! des Kreu - zes

Strei - - ter, zum Kampf, Strei - - ter, auf zum Sie - -  
 Kampf, auf zum Kampf,  
 Ban - - ner flie - gen, auf! Strei - - ter, auf zum Sie - -

gen! Gott will es! Gott will es! Strei - - ter,  
 gen! Gott will es! Gott will es! Strei - - ter,



Moderato.

schrei - ten ü - ber - all mit dem Räth - sel dunk - ler Näch - te,

lang schon herrschten finstre Mächte, längst zerfiel der Tem - pel hie,

da - rum, Kreuz - mann beug' das Knie! Fern von hier Ver - su - chung

flieh, ob auch nächst - ger Ne - bel fal - le, be - tet zu dem Herrn jetzt Al - - le!

Andante con moto.

Piano introduction in 3/4 time, key of B-flat major. The right hand features sustained chords and moving lines, while the left hand plays a rhythmic eighth-note pattern. Dynamics include *p* and *mf*.

Peter.

*f**mf*

Va - - ter! Aus der Fer - ne zog dein Heer her -

Peter's vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, then enters with the lyrics. Dynamics include *p*, *sf*, and *p*. The piano accompaniment continues with the rhythmic pattern from the introduction.

*f**mf*

bei,

Va - ter!

schirm'uns al - le Tä - ge, du uns

Sopr.

Va - ter! Aus der Fer - ne zog dein Heer her - bei!

*dim.*

Alt

Va - ter! Aus der Fer - ne zog dein Heer her - bei!

*dim.*Chor.  
Ten.

Va - ter, Va - ter! Aus der Fer - ne zog dein Heer her - bei!

*dim.*

Bass

Va - ter, Va - ter! Aus der Fer - ne zog dein Heer her - bei!

*dim.*

Piano accompaniment for the vocal parts, continuing the rhythmic pattern and providing harmonic support. Dynamics include *f* and *p*.

gnä - dig sei! O Va - - ter, o Va - - ter! Du, der  
 schirm' uns al - - le Ta - ge, du uns gnä - dig sei!  
 schirm' uns al - - le Ta - ge, du uns gnä - dig sei!  
 Mo - ses führte durch das tie - fe Meer, du wirst uns auch füh - ren nach des  
 Hei - lands Grab, du - - wirst uns auch füh - ren nach des Hei - lands

*mf* *dim.* *mf* *dim.* *p*  
*mf* *dim.* *p*  
*mf* *dim.* *p*  
*mf* *dim.* *p*  
*mf* *dim.* *p*  
*f* *mf*  
*p* *p*

*dim.* *p* *f*

Grab, nach des Hei - lands Grab! Va - - -  
 Wach' für uns! Va - - -  
 Chor. Va - ter! Wach' für uns!

*ten.* *pp* *f*

*mf*

ter! Aus der Fer - ne zog dein Heer her - bei; wach' für uns!  
 ter! Aus der Fer - ne zog dein Heer her - bei; Va - ter wach'  
 wach' für uns!

*p* *p* *p*

*mf* für uns, wach' für uns, *dim.* du wa-*p*chest für den Vo-gel  
*mf* *dim.* *p*  
*mf* Va-ter! wach' für uns, du wa-*dim.*chest für den Vo-gel *p*  
*mf* *dim.* *p*  
 Du, du wa-*dim.*chest für den Vo-gel *p*

*Peter. f* *poco a poco animato*  
 Wenn der Tag er-schei-net, lass an Ziel uns  
 klein. Wenn der Tag er-schei-net, lass an  
 klein. Wenn der Tag er-schei-net, lass an  
 klein.

*trem. p* *poco a poco animato* *f* *p*

sein, lass am Ziel — uns sein! Wenn der Tag er - schei - net, wenn der  
 Ziel, o, lass am Ziel — uns sein! Wenn der Tag er - schei - net, wenn der  
 Ziel, o, lass am Ziel — uns sein! Wenn der Tag er - schei - net, wenn der  
 lass am Ziel — uns sein!

*ff.* *ff.* *ff.* *ff.*

*f* *ff.* *sf* *sf*

Tag er - scheinet, lass am Ziel uns sein, — lass am Ziel uns  
 Tag er - scheinet, lass am Ziel uns sein, lass am Ziel uns  
 Tag er - scheinet, lass am Ziel uns sein, lass am Ziel uns

*p* *p* *p*

*sf* *sf* *sf* *sf* *dim.* *p*

*dolce*  
 sein! O Va - ter, wach' für uns, wach' für uns, Va - - ter! o Va - ter,  
 sein! wach' für uns, wach' für uns, o wach' für uns,  
 sein! wach' für uns, wach' für uns, wach' für  
 O wach' für uns,

*p*

*p dolce* *dim.*  
 wach' für uns, Vater, wach' für uns!  
 wach' für uns!  
 uns, wach' für uns!  
 wach' für uns!

*pp*

*pp* *pp* *p* *pp*  
 trem.



# Armida.

Nº 5.

Allegro molto.

The musical score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 2/4. The instruments are Clarinet (Clar.), Violin (Viol.), and Piano (Piano). The score includes various dynamics such as *pp* (pianissimo) and *sempre pp* (sempre pianissimo), and performance instructions like *una corda* and *Vel.* (velocity). The music features intricate piano textures with frequent sixteenth-note patterns and melodic lines for the Clarinet and Violin. The score concludes with a double bar line and repeat signs.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*, *sf*, *pp*, *pp*. Includes a *leg.* marking.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *pp*, *fp*, *dim.*. Includes a *leg.* marking and an asterisk.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *pp*, *p.*, *p.*, *p.*, *p.*, *p.*. Includes the instruction "Cello marc."

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *mf*, *mf*, *dim.*. Includes *p.* markings.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *pp*. Includes *p.* markings.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *pp*. Includes *p.* markings.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes, while the bass staff provides a steady accompaniment. A sharp sign is visible in the bass staff.

Second system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with dynamic markings *p*, *fp*, *dim.*, and *pp*. The bass staff has a steady accompaniment. A *♩* marking is present in the bass staff.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with dynamic markings *p* and *♩*. The bass staff has a steady accompaniment with a *♩* marking.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with dynamic markings *p* and *♩*. The bass staff has a steady accompaniment with a *♩* marking.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with dynamic markings *p* and *dim.*. The bass staff has a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with dynamic marking *pp*. The bass staff has a steady accompaniment.

Sopr. *sempre pp*

Alt (Geister der Fin-  
Chor. sterniss tanzen  
Ten. auf der Haide.) *sempre pp*

Bass *sempre pp*

Nacht, hat uns rings schon um-zo-gen, un-zo- - - gen. *pp* Schleichend, *pp*

li - stig und sacht kommt das Dun - kel der Nacht, hat uns rings schon um -

li - stig und sacht kommt das Dun - kel der Nacht, hat uns rings schon um -

Sopr. *p*

Alt *p*

Ten. *p*

Bass *p*

zo - gen, un - zo - gen. *p* Nebel hü - pfen so leicht

Ne-bel hü - pfen so leicht, *p* Ne-bel

Ne-bel hü - - - pfen so

Nebel hü - pfen so leicht, und das Irr - licht ent - steigt

hü - pfen so leicht, und das Irr - licht entsteigt mundes

leicht, und das Irr - - licht ent - steigt nun des

♩. \* ♩.

nun des Sand - - mee - res Wo - - gen.

Sand - - mee - res Wo - - gen. *pp* Schleichend, *pp*

Sand - - mee - res Wo - - gen.

*dim.*

♩. \* ♩.

*pp* Schleichend, li - - stig und sacht kommt das Dun - - kel der

li - - stig und sacht kommt das Dun - kel der

*pp*

♩. \* ♩.

Nacht, hat uns rings schon um zo - gen,

*p*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

hat uns rings schon um - zo - gen.

*p*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

*p*

*Ad.*

*p*

*Ad.* \*

*Ad.* \* 3 3 3 3 3 3

*dim.* *f tre corde*

*Ad.*

(Armida erscheint in der Ferne.) *f* Halt! *dim.* Lasst den wir - belnden Tanz, seht den *p*

*dim.* *sf* *dim.* *p*

leuch - tenden Glanz, der im Ne - bel hier blin - ket, *sf* sei uns Nacht nun ein *dim.*

*dim.* *p* *sf* *p*

Grab. *f* Mit dem zau - bernden Stab *p* fort Ar - mi -

*p*

*dim.* da *pp* uns win - - ket. *dim.* *pp*

*dim.* *pp*

pp dim.

Allegro maestoso. N<sup>o</sup> 6.

p mf f p pp

Red. \* Red. \* Red. \*

Armida.

Sie schlafen sanft in friedlich kühl-er Nacht!

*Die schwarze Nacht* *ist* *Waldens sanfte Freud*

pp



Ich weh-te Sand hin ob des Ba-ches Bet-te,  
 Ich blanke Sandet- over Bakkon heri's-t

*f*

*mf* *p*

*Ed.*

ich rief die Pest her-ab auf die-se Stät-te, ver-ge-bens, ver-  
 Ich rief die Pest her-ab auf die-se Stät-te, ver-ge-bens, ver-

*f*

*p*

*Ed.* \*

ge-bens ich-kämpf' gegen Kreu-zes Macht! Nun  
 Ich kämpfe gegen Kreuzes Macht! Nun

*dim.*

*p* *pp*

*Ed.* \*

Meno mosso.  
*p* *dolcissimo*

will ich lo-eken her die küh-nen Hee-re, dass ih-re Sin-ne  
 Ich will ich locken her die kühnen Heere, dass ihre Sinne

*pp*

Wol-lust, süß be-thö-re, nun will ich lo-eken her die küh-nen Hee-re.  
 Ich will ich locken her die kühnen Heere.

*p*

*pp*

*Ed.* \*

*mf* *f*

Dort seh' ich ihn Ri - nal - do, stol - - zer

*Hand* *Hand* *Hand* *Hand*

*fugham li mal - do* *fugham li mal - do*

*dim.* *f*

Held, vom Zel - te kommt er her, - ihn Wahn ergreif, ihn

*Hand* *Hand* *Hand* *Hand*

*passtelt wampier hand* *hand* *passtelt wampier hand*

Wahn ergreif! Ja, weh ihm und euch, zum Falle seid ihr

*Hand* *Hand* *Hand* *Hand*

*passtelt wampier hand* *passtelt wampier hand* *passtelt wampier hand* *passtelt wampier hand*

reif!

*Hand* *Hand* *Hand* *Hand*

*f* *p* *mf*

*con forza*

Ge - horecht dem Zau - - ber -

*Harfe*

*f* *mf*

*fugham li mal - do*

sta - be! Gei - ster hört!

*mf*

*stacc.*

*Andante, Lind!*

*p* *pp* *pp*

*Ed.*

Baut mir willigen Pa - last, lasst im See vor sei - nen Bli - cken!

*mf marcato* *dim.*

*Bau mir willigen Pa - last, lasst im See vor sei - nen Bli - cken!*

*pp*

Kuppeln funkeln reich von Gold, Di - a - man - ten Säulen schmücken!

*mf* *mf*

*Kuppeln funkeln reich von Gold, Di - a - man - ten Säulen schmücken!*

*pp*

*Rings des*

Spring - quells Perlenschaum schimm' - re im son - ni - gen Glan - ze!

*pp*

*Spring - quells Perlenschaum schimm' - re im son - ni - gen Glan - ze!*

Plät - schernd leis und lockend süß Wel - len spie - len hold im

*p dolce* *dim.*

*Plät - schernd leis und lockend süß Wel - len spie - len hold im*

*pp*

*Ed.* *Ed.* *Ed.*

*dolce*

Tan - ze - runde!  
 hin - ter Ro - sen - he - cken, wo sie sich wie - gen froh im  
*manager segn hatten pruz usig was ge held.*

*pp*

Trau - me, Gei - ster all' er - scheint dort, Si - re  
*abstern - me, ab le muno Amador sono dei*

*f*  
*mf*  
 Red. \*

- nengleich, im leich - ten Schau - mel! Lasst er - tö - nen  
*liese si nower Irorre - me! mi - er bawadet*

*dim.* *pp* *una corda*

hol - den Sang zu be - flü - geln sei - ne Schrit - te; lo - cket ihn mit  
*hau - de Best fallet an, nör Polgen daler* *vi - ser Hatten*

*p*  
*pp*

Zau - bermacht bis er kommt in uns - re Mit - te. Singt Ver - gessen in sein  
*horte Ruon neri - la - der dör Winderen stater hauer er Ruon si hauer*

*dim.*

Herz, bis er beygt sich mei - nem Wil - len, und ver - gisst was er ge -

*ful kann lajer es for min vil - len? og for det som glimrer*

*mf.* *dim.* *p*

wollt, — mei - nen Wil - len zu er - ful

*for - men skan tilkomme. Clar. her for min til - fel*

*f* *p*

Fag.

Allegro maestoso.

len.

*p* *mf*

*f con forza*

Ge - horecht dem Zau - ber -

*f* *mf*

*Jeg svinger tryl - le*

sta - be! Gei - ster, Gei - ster, hört!

*sta - ven. Aander, Aander, lydt*

*f* *p* *pp* *pp* *ff*

Allegro moderato.

pp

p

♩. \* ♩.

ff

mf dim.

ritard.

\* ♩. \*

Andantino quasi Allegretto.

Viol.

pp con grazioso

(Die Wüste verwandelt sich in einen üppigen, sonnigen Garten mit einem stillen See, worin sich Sirenen

♩. \*

schaukeln.)

p

♩.

dolce

♩. \* ♩. \* ♩. \*

♩. \* ♩. \* ♩. \*

Sopr.

*pp dolce*

Die Sirenen.

Alt.

Ich tauch' mei - ne Brust, die

*pp dolce*

*dim.*

*pp*

Wan - ge so lind, fang' mich, fang' mich, du

*pp*

fä - chelnder, lieb - li - cher Wind! ich tauch' mei - ne

*pp*

*dolce*

Brust, die Wan - ge so lind, küss' mich,

küss' mich Son - nen - strahl von

*mf*

o - ben! Ich pflü - cke dich,

*dim.* *p*

Fl.

Ro - se, die Knos - pe kaum war, ich

*mf*

pflü - cke dich, Ro - se, ich pflü - cke dich, ich

*p* *p dolce*



win - de dich süß in mein glän - zend

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'win - de dich süß in mein glän - zend'. The middle staff is the vocal line with lyrics 'Haar, dann sollst du die Kro - ne mir'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of chords. Dynamics include *mf*.

Haar, dann sollst du die Kro - ne mir

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'Haar, dann sollst du die Kro - ne mir'. The middle staff is the vocal line with lyrics 'lo - ben, die Kro - ne mir lo -'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of chords. Dynamics include *mf* and *p*. A performance instruction *\* Red.* is present below the piano part.

lo - ben, die Kro - ne mir lo -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'lo - ben, die Kro - ne mir lo -'. The middle staff is the vocal line with lyrics 'ne, die Kro - ne mir lo -'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of chords. Dynamics include *dim.* and *p*.

ne, die Kro - ne mir lo -

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'ne, die Kro - ne mir lo -'. The middle staff is the vocal line with lyrics 'ne, die Kro - ne mir lo -'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of chords. Dynamics include *dim.* and *p*.

*dolce mf*

Him - mel! woher dieser Licht - glanz, dieser Kup - peln

ben.

*trem.. p dolce p*

*f pp*

gold - ne Pracht? Ist das mei - nes Traum's - Ge -

*mf pp*

bil - de, o - der finstern Zau - bers Macht?

*f mf f*

Ich will wen - den ab mein Au - ge, ei - len in mein Zelt zu -

rück.

dim.

*pp*  
Die Sirenen. Ich tauch — mei — ne Brust, — die Wan — — ge so

*pp*  
*p* *pp*

lind, — fang' mich, fang' mich, du fä — chelnder, lieb — licher

Rinaldo. *dolce*  
O, doch die — — se sü — ssen Tö — — ne  
Wind!

*dolce* *p*

Clar.

*dolce*

fes - - - seln mich mit Zau - - ber - macht, mit

*pp* Ro - - se! *pp* Ro - se, ich pflü - - cke

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

Zau - - ber - macht! — Horch, horch des Was - sers

dich, — und win - de dich süß in mein

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

*dim.* *ritard.*

hol - - des Rie - - seln mengt — mit Tö - nen jetzt sich

*pp* glän - - zend Haar, o,

*dim.* *ritard.*

*Ad.* \*

Un poco lento.

reich! Sind das Li-li-en, sind es Schwä - - ne, auf dem  
 Ro - - se, ich win - de dich süß - - in mein

*ppp*

*ppp*

Un poco lento.

*pp*

*una corda*

See sich schau - kelnd weich? Ich will wei - - len hier  
 glän - zend Haar, dann sollst - - du die Kro - ne mir lo - -

und lauschen still - - am See - und Blu - - men - rand!  
 - - ben, - o Ro - - se!

*dim.*

*pp*

*pp*

Clar. Viol.

*dim.*

*pp*

*p* Schliess dich Au - gel *pp* Hol.de Bil - der, *ppp*  
*ppp*  
*ppp*  
*dim.* *pp*  
*Red.*  
*pp* *dim.*  
 fol - - get mir in Trau - - mes - land!  
 Ro - - - se!  
*pp* *ppp*  
*pp* *dim.*

Nº 8.

Andantino sostenuto.

Armida. dolce mezza voce

O, Ri - naldo, auf Ri -

Wagner, Ri Orlando, wagner, Ri

Cor.

p

pp

Ad.

Harfe

nal - do, auf, er - wa - che! komm, komm zu nie ge - ahn - ter

wal - do, auf dein Sum - mer, wagner, wagner til alottig a net

Lust! O, Ri - naldo, auf Ri - nal - do, auf, er - wa - che, auf, er - wa - che!

Frage Clar. Wagneri wagner wagner wal - do, wagner til wagner a dein Sommer

pp

dim.

komm, komm Ri - nal - do, auf, er - wa - che, Ri - nal -

Wagner, Wagner, Ri - nal - do, wagner til wagner - do, wagner

pp

Poco animato.  
Rinaldo.

*mf* *dolce*

do! Sag, wo bin ich? Die-se Tö - ne, die-ser sonn-beglänz - te

*dim.* *f*

See, dieser hohen Palmen Schö - ne, und du selbst, du selbst, — o hol-de

Fl. *dolce p* *mf*

Ad. \* Ad. \* Ad. \* Ad. \* Ad. \*

Armida. *con grazia*

*mf*

Al - le Won - ne mei - ner Welten ruft dir: komm an mei - ne

Fee?

Harfo *mf* *p dolce*

Ad. \*

*f* *dim.*

Brust, komman mei-ne Brust! Ri-nal - do! komm zu nie ge - ahn - ter

*mf* *dim.* *p*



*p*  
**Lust!**  
**Rinaldo.** *mf* *dolce*  
 Nie - - mals schaut' ich dei - nes Glei - - chen!  
 Clar.

**Rinaldo.** *p dolce*  
 Sag' wer führt' dich in dies Land? kamst \_\_\_\_\_ du aus des

*din.* **Armida.** *mf*  
 Trau - mes Rei - chen? Sprich, sprich, be - vor der Traum entschwand. All' \_\_\_\_\_ die

*f*  
 Lust, al - - le Won - ne mei - ner Welten ruft dir: komm an mei - ne  
*p dolce*

*f* Brust, komm an mei - ne Brust! o komm, Ri - nal - do! zu *dolce*

The first system of the score shows a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic and includes the lyrics "Brust, komm an mei - ne Brust! o komm, Ri - nal - do! zu". The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth and thirty-second notes. A *dolce* marking appears at the end of the system.

nie ge-ahn - ter Lust! *mf* Ri -

The second system continues the vocal line with the lyrics "nie ge-ahn - ter Lust! Ri -". The piano accompaniment includes a section with a *mf* dynamic and a key signature change to three sharps (F#, C#, G#). The system concludes with a *mf* dynamic marking.

**Allegro grazioso.**

Sopr. - - - do! - - - Ri - nal -  
 Alt. Die Sirenen. Ri - nal - - - do! Ri -

The third system introduces two vocal parts: Soprano and Alto. The Soprano part has the lyrics "Sopr. - - - do! - - - Ri - nal -" and the Alto part has "Alt. Die Sirenen. Ri - nal - - - do! Ri -". The tempo is marked *Allegro grazioso*. Dynamics include *p* (piano).

**Allegro grazioso.**

Viol. *p dolce*

The fourth system features a Violin part with the tempo marking *Allegro grazioso* and dynamics *p* and *dolce*. The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous systems.

do mei - ne Hand soll  
 nal - - - do! Leer'den schäu-men-den Po -

The fifth system continues the vocal line with lyrics "do mei - ne Hand soll" and "nal - - - do! Leer'den schäu-men-den Po -". The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern.

The sixth system shows the piano accompaniment for the final system on the page, maintaining the *Allegro grazioso* tempo and complex texture.

Heil dir brin - gen, leer' den schäu - menden Po -  
 kal! Ri - nal - - - do!

Harfe  
*cresc.*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.*

kal! Ri - nal - - - do! Ri - nal - - - do! Ri -

*mf*

*p dol.*

\* *Ad.*

do! Ri - nal - do! Mir am Bu - sen sollst du  
 nal - - - do!

*dolce*

*dolce*

schwingen dich zu heh - - rer Göt - - ter

Saal! *dolce* Ri - nal - do, mir am

*mf* *dim.* *p*

Bu - sen sollst du schwin - - gen dich zu

*f* heh - - rer Göt - - ter Saal! **Rinaldo.** Ja, den

*mf* Chor. Leer den schäumenden Po - kal!

*f* *dim.*

*Ad.* *Ad.*

Be - - cher will ich lee - ren, den Be -

*p dolce*

Red.

- - cher will - - ich lee - ren! Süß - - be -

*dim.* *p*

rau - - schet mich dein Blick, süß, - - ja

*dolce*

süß - - be - - rau - - schet

*p*

mich dein Au - - ge, dein

Armida.

*mf*

Rinaldo.

*f*

*f*

*mf*

*cresc.*

Au - - ge! Ja, den Be - cher will ich lee

nal - - do! *dolce* Ri - nal -

ren! *p* Dir am Bu - - sen

Chor.

*p* Ri - nal - do!

*p dolce*

do! mei - ne Hand soll

tief ver - - sin - - ken tief im

*p* Leer' den schäu - men den Po -

Heil — dir brin - gen! leer'den schäu - menden Po - kal! mir am  
 Traum vom höch - - sten Glück! dir am  
 kal! Ri - nal - - do!

Bu - sensollst du schwingendich zu heh - rer Götter Saal, zu heh - rer Göt -  
 Bu - sen tief ver - sin - ken im Traum — vom höch -  
 - ter hel - - lem Saal, sollst du schwingen dich zu  
 - sten, höch - - sten Glück, tief ver - sinken süß im

*f* *dolce* *dolce*  
*f* *dim.*  
*f* *dolce* *cresc.*

*♩.* \* *♩.* \* *♩.* \*

heh - - - rer Göt - - - ter Saal!  
Traum - - - vom höch - - - sten Glück!  
Ri - nal - - -

*f* *f* *f*

*mf* *f* *f*

*f* *f* *f*

Red.

8.....

do! leer' - - - den schäu - men - den Po -

*f* *f* *f*

*f* *f* *f*

8.....

kal!

*f* *f* *f*

*f* *f* *ff*

longa  
Cor.

*f* \*



Moderato.

Rinaldo.

*p* (träumerisch)

Leise Töne vom Kreuzritter-  
gesange klingen durch die Luft.

Wie ein Ruf aus alten Zeiten dringt ins Herz mir

*pp* *sempre pp* *pp*

*una corda*

Animato.

Armida.

*mf*

Ri - nal - - do! Ri - nal - do! Komm, Ri -

die - ser Klang!

*p*

*tre corde*

Allegro grazioso.

nal - - do! Ri - nal - -

Chor.

Ri - nal - - do!

*p* *dolce*

*ad.*

Allegro grazioso.

*dolce*  
do! Mir am Busen sollst du schwingen dich zu heh - - rer

*dolce*  
Dich am Her - - zen nur träu - - men

*dolce* *dolce*

Göt - - ter Saal! Ri - nal - do! Mir am  
will ich, träu - - men, träu - - men

*mf* *dim.* *p*

Bu - sen sollst du schwin - - gen dich zu  
von der Won - - - ne

heh - - rer Göt - - ter Saal!  
hold und reich!

Chor. Leer' den schäu - menden Po - - kal! Leer' den

*f* *ff*

Red. \*

*sf*  
schäu - men - den Po - kal!

*sf*

*sf* *longa*

*sf*

Moderato. Tenori *pp*

(Der Kreuzritterge- Des Himmels frommer Streiter will ich le -  
sang ertönt stärker.) Bassi *pp*

*p*

Moderato.

*pp* *pp*

*una corda*

Animato. Armida. *f*

Rinaldo. *con fuoco* *f* Ri.

Wie ein Mahn - ruf fri - scher Stundendringt in's Herz mir der Ge -  
ben!

Animato.

*p*

*tre corde*

Allegro agitato.

nal - do! Ri - nal - do! Ri - nal - do! komm', dir winkt der  
 sang! *f* Sopr. Fort!

Die Sirenen. Alt. Ri - nal - do!

*cresc.* *mf* *f* *mf* *f*

Lie - be Lust! Ri - nal - do komm', o komm' dir winkt der  
 Trug - bild, fort! fort! Trug - bild,

do! Ri - nal - do!

*sf* *mf* *f* *mf* *f*

Lie - be Lust! O Ri - nal - do! komm', o  
 fort! nur Eh - re sei mein Stre - ben!

do! Ri - nal - do! komm' Ri -

*sf* *f* *mf* *f*

Allegro moderato.

komm! o komm!  
 fort! Trugbild, fort! des  
 nal - do!

Ten. *mf*  
 Bass. Die Ritter. Das Kreuz am Schild'füllt mir Gott die Brust.

*Allegro moderato.*

Rinaldo.  
*con anima*  
 Him - melsfrommer Strei - ter will ich le - ben!  
 Das Kreuz am Schil - de.

Cor.

Armida.  
 Sopr. Rinal - do, komm! Dir winkt der Lie - be Lust! dir  
 Die Sirenen. Ri - nal - do, o

*dim. dolce*

winkt der Lie - be, o komm'! — dir winkt der Lie - - be Lust!

komm! Ri - nal - - do, o komm'! o komm!

*p* *mf*

*And.* \* *And.* \*

**Rinaldo.**  
*f con forza*

Das Kreuz am Schil - de füllt mir Gott — die Brust, des Himmels frommer  
Die Ritter.

Ten. Das Kreuz am Schil - de füllt mir Gott die Brust, des Himmels frommer  
Bass.

*mf* *f* *mf*

Streiter will - ich le - - ben!

Streiter will - ich le - - ben!

*f* *p* *ff*

Tromb.

Poco lento.

Armida.

*f con forza*

Sinkt Zauberwelten tief in finstern AbgrundsSchacht! der lichte Tag ver\_wandle sich in

musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

schwarze Nacht!

Gehorcht dem Zau - ber.

musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

\* Harfe

Tempo I.

sta -

be!

Gehorchet, Gei - - - ster!

musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

musical notation for the fourth system, piano accompaniment.

Cor.

musical notation for the fifth system, piano accompaniment.

III.

Gen Jerusalem.

Nº 9.

Moderato con moto.

Clar. Fl.

Cor.

First system of the musical score. It consists of a piano part (treble and bass clefs) and a cor part (treble clef). The piano part begins with a *p* dynamic. The cor part enters with a *pp* dynamic. There are two *rit.* markings with asterisks below the piano part.

Second system of the musical score. The piano part continues with *p* and *pp* dynamics. The cor part continues with *pp* dynamics.

Third system of the musical score. The piano part continues with *pp* dynamics and a *cresc.* marking. The cor part continues with *pp* dynamics.

Fourth system of the musical score. It includes a flute part (treble clef) with *p* and *mf* dynamics, and a *dim.* marking. The piano part continues with *mf* dynamics. There are two *rit.* markings with asterisks below the piano part.

Die Ritter.

Tenori *dolce*

Im Ost die Son - ne na - - - - - het schon, will sich der Nacht

Bassi

Im Ost die Son - ne na - - - - - het schon, will sich der

Fifth system of the musical score. It features vocal parts for Tenors and Basses and piano accompaniment. The piano part begins with a *p* dynamic.



*p* ent - raf - fen, *pp* will sich der Nacht ent - raf - fen.  
 Nacht ent - raf - fen, der Nacht ent - raf - fen.  
*dim.* *p* *pp* Tromb.

Horch! *p* Horch, Hör - ner - klang, *p* horch, Hör - ner - klang, horch,  
 Horch, Hör - ner - klang  
*p* *cresc.*

*p* klang im hel - len Ton! *mf* Horch, Hör - ner -  
 Hör - ner - klang im *mf*  
*mf* *cresc.*

*f* klang! *animato.* Auf, Streiter, auf, greift die Waf - fen!  
*animato.*  
*f*

Auf, Streiter, auf, greift die Waf - - fen! Horch, Hör - ner - klang im

Tromba

hel - - len Ton! So froh, so

*f con fuoco*

*f con fuoco*

Cor.

rein ist mein Ge - fühl, auf, Brüder, zum heil'

Trombe

gen Ziel! Auf, Strei - - ter, auf! auf! Streiter

auf, — zum heil'gen Ziel! Greift die Waf - fen! greift die Waf - fen! Auf,  
auf, zum heil' - gen, heil'gen Ziel!

First system of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a 'Ped.' (pedal) marking and various dynamic markings like 'v' (vivace) and 'f' (forte).

Strei - ter, auf! greift die Waffen! zum Zie - le, zum  
zum Zie - le! Strei - ter

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand.

heil' - - gen, zum heil' - - gen  
auf! zum heil' - gen

Third system of the musical score. The vocal line has a long note for 'heil' - gen'. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern.

Ziel!  
Ziel! Auf! zum heil' - - gen Ziel!

Fourth system of the musical score. The vocal line concludes with 'Ziel!'. The piano accompaniment features a 'ff' (fortissimo) marking and ends with a strong chord.

*dimin.* *attaca*

**Allegro moderato. N<sup>o</sup> 10.**

**Rinaldo.** *mf* „Mit heil'gem Sinn zum heil'gen Ziel!“ O, Gott! mein Herz er-

**Clar. e Cor.** *p dol.* *p* *f* *p*

*Cres.* \*

drü cket Scham und Spott, senk' dich, o Seel', zum

*dim.* *p* *dim.* *p*

*Cres.* \*

Stau - be! Ich weih-te mich zum heil' -

*f* *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp*

*Cres.*

**Più lento.**

- gen Streit, doch weh, vom Ziele schweif'ich weit, tief wankte ach, mein Glau -

*p* *dim.* *pp* *p* *dim.*

*Cres.* \*

Moderato.

*f con affetto*

be! Ach, Va - ter,

schau die Reu - e mein! Ach, Va - ter, schau die Reu - e,

Clar.

schau die Reu - e! Ach, Va - ter, schau die Reu - e

mein, schau die Reu - e, o, Va - ter!

*f con espressione*

O, dürft' ich o - pfern all mein Sein, o Vater, ja o - pfern

Fl.

*dolce p*

all. mein Sein, o Va - ter, o - pfern all mein Sein für

*mf*

♩. \* ♩. \*

Zi-on, die heil - - ge Ve - - ste! Va-ter,

*f*

*mf* *p*

♩. \* ♩. \* ♩. \* ♩. \*

dürft' ich o - - pfern all mein Sein für Zi -

*cresc.*

*p* *Viol. dolce*

♩. \* ♩. \*

on, die heil - - ge Ve - - ste!

*mf* *p*

♩. \* ♩. \* ♩. \*

**Poco Allegretto.**

*dim.* *p*

(Pilger wandeln vorüber)

Ob. Clar. Fag.

*mf*  
Sich, Pil-ger.

*p* *dim.* *pp*  
*Ped. sempre*

schaarenziehndort hin, dem Heer ich folg' mit rei-nem Sinn hin nach

*mf* *sf* *p*

Zi-on's heil' - - ger Ve - - ste.

*p* *dim.* *p*  
Cor. Ob.  
\* *Q* \* *Q* \* *Q*

*poco ritenuto*

*p* *poco ritenuto*  
*attacca*

Nº 11. Pilgermarsch.  
Allegretto quasi Andantino.

*p* *dim.*  
\* *Q* \* *Q* \*

Sopr. *p dolce*

Alt. *p dolce* Wei-ter! wei-ter! wei-ter mein mü-der Fuss, wei-ter, wei-

Chor. Ten. *p dolce*

Bass. *p dolce* Wei-ter! wei-ter! wei-ter mein mü-der Fuss, wei-ter, wei-

ter, Ge-danken ent-schweben sehnsucht be-flü-gelt, zum Ziel ich muss, könnt'

ter, Ge-danken ent-schweben sehnsucht be-flü-gelt, zum Ziel ich muss, könnt'

*dim.* *p* ich wie Vö-gel mich he-ben! Wei-ter!

*dim.* *p* könnt'ich wie Vö-gel mich he-ben! Wei-ter!



Poco animato.

*f* Wei - ter! Wei - ter! Hoff, mü - der  
*f* Wei - ter! Wei - ter! Hoff, mü - der  
*f* Wei - ter! Wei - ter! Hoff, mü - der  
*f* Hoff, mü - der  
*p dolce*

Poco animato.

*mf* *f* *dim.* *p*

Fuss, bald er - reichst du den Port! Lin - drung er -  
 Fuss, bald er - reichst du den Port! Lin - drung er -  
 Fuss, bald er - reichst du den Port! Lin - drung er -

*p* *mf* *p* *mf*

war - tet und Won - ne dich dort.  
 war - tet und Won - ne dich dort.  
 war - tet und Won - ne dich dort.

*mf* *dim.* *p* *mf* Fl.

Animato.  
Rinaldo

*dolce*  
Hö - her sich zün - det son - ni - ge Gluth,  
*dolce*  
*pp*  
*dim.*  
♩. \* ♩. \*

Dun - kel ent - schwin - det, und froh wird der Muth! Fl.  
*pp*  
♩. \* ♩. \* ♩. \* ♩. \*

Be - flü - gel - ter Sän - - ger, o rufst  
*dim.*  
♩. \* ♩. \* ♩. \* ♩. \*

du mir zu, dass Reu - e dem Sän - derschenkt  
♩. \* ♩. \* ♩. \*

Frie - - de und Ruh? Be - flü - gel - ter Sän -  
*pp*  
*mf*  
*dim.*  
♩. \* ♩. \* ♩. \* ♩. \*

ger, o rufst du mir zu, — dass Reu - e dem Sün -

*Ped.* \* *dolce* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

der schenkt Frie - - - de und Ruh?

*p* *dim.* *mf*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

Tempo I.

*Ped.* *pp*

Sopr.

Alt. Weiter! weiter, fort über Stein, durch Gesträuch,

Ten. Chor der Pilger.

Bass. Weiter! weiter, fort über Stein, durch Gesträuch,

*p*

*mf* *p*  
 wei - ter, wei - ter durch die glühen - den Lüfte! Aufwärts auf schwindelndem  
*mf* *p*  
 wei - ter, wei - ter durch die glühen - den Lüfte! Aufwärts auf schwindelndem

*f* *dim.* *p*  
 Him - mels - steig, nie - - der in dor - ni - ge Klüf - te!  
*f* *dim.* *p*  
 Him - mels - steig, nie - der in dor - ni - ge Klüf - te!  
*f* *dim.* *p*  
 nie - - der

*f* *mf* *f* *dim.*  
 Wei - ter! Wei - ter! Wei - - ter!  
 Wei - ter! Wei - ter! Wei - - ter!

Poco animato.

*dolce*  
Her - ze, wie wächst nun so mäch - tig dein Schlag!  
*dolce*  
Her - ze, wie wächst nun so mäch - tig dein Schlag!  
*dolce*  
Her - ze, wie wächst nun so mäch - tig dein Schlag!  
*dolce*  
Her - ze, wie wächst nun so mäch - tig dein Schlag!

Poco animato.

*p*  
*ad.* \* *ad.* \*

Ahnt dei - ne Sehn - sucht der Se -  
Ahnt dei - ne Sehn - sucht der Se -

*p* *mf* *dim.*  
*ad.* \*

*dim.* *p* *pp*  
li - gen Tag, der Se - li - gen Tag?  
*dim.* *p* *pp*  
li - gen Tag, der Se - li - gen Tag?  
*dim.* *p* *pp*  
li - gen Tag, der Se - li - gen Tag?

*p* *f* *f* *f*  
*ad.* \* *ad.* \* *ad.* \* *ad.* \* *ad.* \*  
V. A. 558. *ad.* *attaca*

Maestoso. Peter. Eremit. *f*

Dein Haupt er - he.be.Kreuzmann, steh!

Im Son - nen - licht glänzt Zi - - on's Höh!

das Ziel ist da! Je - rusa - lem! - - das Ziel -

Allegro marcato.

ist da!  
Sopr. *ff* Je - - ru - sa - lem! das Ziel ist da! Je -  
Alt. *ff* Je - - ru - sa - lem! das Ziel ist da! Je -  
Chor. Ten. *ff* Je - - ru - sa - lem! das Ziel ist da! Je -  
Bass. *ff* Je - - ru - sa - lem! das Ziel ist da! Je -

Allegro.

*f marcato*

rusa\_lem! das Ziel ist da! Je - rusalem! Je -  
 rusa\_lem! das Ziel ist da! Je - rusalem! wir  
 wir sind am  
 rusalem! wir sind am Ziel! Je - rusalem! wir  
 sind, wir sind am Ziel! wir sind am  
 Ziel, am Ziel, wir sind am Ziel! wir sind am  
 sind am Ziel, wir sind am Ziel,  
 sind, wir sind am Ziel,  
 Ziel, wir sind am Ziel, wir sind am Ziel,  
 Ziel, wir sind am Ziel,

*p* *f* *tr.* *Ped.*

wir sind am Ziel! Je - rusalem! Je - rusalem! Je -

wir sind am Ziel, am Ziel! Je - ru - sa - lem! Je - ru - sa -

First system of the musical score. It features two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The lyrics are: "wir sind am Ziel! Je - rusalem! Je - rusalem! Je -" on the top staff and "wir sind am Ziel, am Ziel! Je - ru - sa - lem! Je - ru - sa -" on the middle staff. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

ru - salem! das Ziel ist da, das Ziel ist da, das

lem! Je - ru - sa - lem! das Ziel ist da, das Ziel ist da, das Ziel, das

das Ziel ist

Second system of the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "ru - salem! das Ziel ist da, das Ziel ist da, das" on the top staff and "lem! Je - ru - sa - lem! das Ziel ist da, das Ziel ist da, das Ziel, das" on the middle staff. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. There are dynamic markings like *mf* and *ff* and a *ped.* marking.

Ziel ist da! Hin - ist

Ziel ist da! Hin - ist Nothund Harm,

da, ist da! Hin - ist

Third system of the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "Ziel ist da! Hin - ist" on the top staff, "Ziel ist da! Hin - ist Nothund Harm," on the middle staff, and "da, ist da! Hin - ist" on the bottom staff. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. There are dynamic markings like *mf* and *ff* and a *ped.* marking.



Noth und Harm, hin ist Noth und Harm, hin ist nun  
 hin ist Noth und Harm, hin ist Noth und Harm,  
 Noth und Harm, hin ist Noth und Harm, hin

Erdennoth und Harm, hin ist nun Erdennoth, der Him-mel öff-net  
 Noth und Harm, hin ist nun Erdennoth, der Him-mel öff-net  
 ist nun Erdennoth,

sei-ne Arm, der Him-mel öff-net sei-ne  
 sei-ne Arm, der Him-mel öff-net sei-ne

Arm! Wir jubeln laut: Je - rusalem! Je -

Arm! Wir ju - beln laut, wir ju - beln laut: Je -

ru - sa - lem! Hin ist Noth und Harm, hin ist

ru - sa - lem! Hin ist Noth und Harm,

Hin ist Noth und Harm, hin ist

Noth und Harm, hin ist Er - dennoth, der Him - mel

hin ist Noth und Harm, der Himmel, Him - mel

Noth und Harm, hin ist Er - dennoth, der Him - mel

*cresc.*

öff - net sei - ne Arm! Wir jubeln laut: Je -

öff - net sei - ne Arm! Wir sind am

Wir jubeln laut Jerusalem! Je -

rusalem! ja froh und laut, wir

wir ju - beln froh, und laut, wir

Ziel, wir sind am Ziel, am Ziel! Je - rusa - lem! wir ju - beln

rusalem! wir ju - beln froh und laut, wir

ju - beln laut,

ju - beln froh und laut, wir ju - beln

laut, ja froh, froh und laut,

ju - beln froh, froh und laut,

V. A. 558.

wir sind am Ziel, — wir sind am Ziel!

laut,

wir sind am Ziel, wir sind am Ziel!

*f* Peter. Eremit. *Andante.*

Hei - - lig, o hei - - lig ist die Erd' die unser Fuss be -

*pp* Tromboni

tritt. Hier floss für un - sre Schuld sein Blut, den

Sopr. *pp*

Je - ru - sa - lem! Je - ru - sa -

Alt. *pp*

Je - ru - sa - lem! Je - ru - sa - lem!

Ten. *pp*

Bass. *pp*

Viola

Tromb.

*p dolce*

Fag. *p*

Ob.

Vcl.

*f* *dim.* *f*

Tod er hier er-litt! Al - - le be -

lem! *p* Va - ter, wir knien hier vor dein An - - ge -

*p* Va - ter, wir knien hier vor dein An - - ge -

*p* *p* *p*

*Ad. \** *Ad. \** *Ad. \** *Ad. \** *Ad. \**

*f* *dim.*

reun ih-re Sünd! Va - ter, richt' uns

sicht! Al - - le be - reun ih - re

sicht! Al - - le be - reun ih - re

*f* *dim.*

*\** *Ad. \** *Ad. \** *Ad. \** *Ad. \** *\**

nicht! Er - lö - ser, der wieder zum Himmel ent -

Sünd! Richt' uns nicht! Er -

Richt' uns nicht!

Sünd! Richt' uns nicht! Er -

Clar.

♩. ♩.

schwand, — zum Him - mel ent - schwand, — mit Thrä - nen wir

lö - ser, der wie - der zum Him - mel ent - schwand, mit Thrä - nen wir

lö - ser, der wie - der zum Him - mel ent - schwand, mit Thrä - nen wir

Er - lö - ser, der wieder zum Himmel entschwand, mit Thrä - nen wir

\* ♩. \* ♩. \* ♩. \*

*dim.* *p* kü - ssen dein hei - li - ges Land, — mit Thrä - nen wir

*dim.* *p* kü - ssen dein hei - li - ges Land, — mit Thrä - nen wir küssendein

*dim.* *p* kü - ssen dein hei - li - ges Land, — dein

*dim.* *p*

kü - ssen dein hei - li - ges, hei - li - ges Land! —

hei - li - ges Land, — mit Thrä - nen, mit Thrä - nen wir kü - ssen dein

hei - li - ges Land, — mit Thränen, mit Thrä - nen wir kü - ssendein

*dim.* *f* *dim.* *dim.* *dim.*

*dim.*

*cresc.* *f*

♩.

♩.

♩.

♩.

*p dim. pp*

hei - liges, hei - liges Land! Richt' uns nicht!

*p dim. pp*

hei - liges, hei - liges Land! Richt' uns nicht!

*p dim. pp*

Vater, richt' uns nicht! *Cor. cresc.*

**Allegro marcato.** *con fuoco*

**Peter. Eremit.**

Heb'hoch das Banner, Ritter!

*ff*

er - greif' die Wehr! Zieh aus zum Kampfe gen der Hei - den

**Rinaldo.**

Heer! Mein Her - ze flam - met auf in



heil' - - ger Gluth, des Halbmonds Glanz vor ihr soll bald er - blei - chen!

Tenor. *mf* Von Je - su Grab des Sa - ra - ze - nen

Chor Bass. *mf* Von Je - su Grab des Sa - ra - ze - nen

*f* *p*

♩. \*

Wuth vor die - sem Schwert soll e - wig sie ent - wei -

*mf*

Wuth vor die - sem Schwert soll e - wig sie ent - wei -

*mf*

*p*

♩. \*

Rinaldo.

chen! Auf, des Kreu - zes Banner flie - - gen! Auf, zum Kampf, zum  
 Peter. Eremil.

Sopr. Auf, des Kreu - zes Banner flie - - gen! Auf, zum Kampf, zum

Alt. Gott will es! Gott will es! zum Kampf!

Ten. chen! Gott will es! Gott will es! zum Kampf!

Bass.

Kampf, zum Sie - gen!

Kampf, zum Sie - gen!

Je - ru - sa - lem, das Ziel ist da!

Je - ru - sa - lem, das Ziel ist da!

Je - rusa - lem, das Ziel ist da! Je -

Je - rusa - lem, das Ziel ist da! Je -

ru - salem! Je - ru - salem! wir sind am

ru - salem! wir sind, wir sind am

wir sind am Ziel, am Ziel, wir sind am

*Allegro vivace.*

Ziel! Ho - si - an - na, Ho - si -

Ho - si - an - na, Ho - si - an -

Ziel! Ho - si - an - na, Ho - si - an - na, Ho - si -

*Allegro vivace.*

an - na, Ho - si - an - na, Ho - si - an - na, Ho - si -  
 na, Ho - si - an - na, Ho - si - an - na, Ho - si - an -  
 an - na, Ho - si - an - na, Ho - si - an - na, Ho - si -  
 Ho - si -

8

an - na, wir jauch - zen  
 na, wir jauch - zen, jauch - zen  
 an - na, wir jauch - zen  
 an - na, ja laut wir jauch - zen

8  
*ff*  
*Ad.*

*laut:* Ho - si - an - na, Ho - si - an -  
*laut:* Ho - si - an - na, Ho - si - an -  
*laut:* Ho - si - an - na, Ho - si - an -

na, wir jauch - zen,  
 na, wir jauch - zen,  
 na, wir jauch - zen,  
 na, ja laut wir jauch - zen,  
 8

- zen laut: Ho - si - an - na, Ho - si -  
 jauch - zen  
 jauch - zen laut: Ho - si - an - na, Ho - si -  
 jauch - zen  
 jauch - zen

an - na, Ho - si - an - na, Ho - si - an - na, Ho - si -  
 an - na, Ho - si - an - na, wir sind am  
 8  
 Red. \*

an - - na, Ho - si - an - na, Ho - si - an - - na, Ho - si -

Ziel! Ho - si - an - na, Ho - si - an - na, Ho - si - an - na,

an - na, Ho - si - an - na, Ho - si - an - na, Ho - si -

Ho - si - an - na, wir sind am Ziel! Ho - si -

an - - - na!

an - - - na!